

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansiòn Comercial  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Los textiles suizos bajo los trópicos  
**Autor:** Schlatter, Fred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796998>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Los textiles suizos

## bajo los trópicos

¿ Por qué motivo, en todos los países del mundo salvo contadísimas excepciones, son los artículos importados los que se solicita con más empeño? En cuanto al Brasil, fácil es de comprender que, un régimen estricto para las importaciones, cree una necesidad cada vez más urgente de establecer un contacto material con la producción de ultramar. Pero sólo, este factor, no basta para explicar la extraordinaria afición que se establece en torno a los textiles suizos. El motivo de semejante éxito, cada vez mayor, que obtienen esos artículos, es mucho más imperioso y no falta mucho para que se le deba considerar como una necesidad. Los elogios que de todos los países y desde hace tantos años vienen recibiendo las industrias suizas, son cada vez más abundantes y merecidos. Sin embargo, tiene importancia el subrayar una y otra vez hasta qué punto su presencia se considera como indispensable en los países sudamericanos y, especialmente, en las zonas tropicales.

El género de vida en estos países, tan diferente del de Europa, somete a rudas pruebas, más que en otros puntos, las cualidades requeridas para un vestido o para cualquier otra prenda femenina. La delicadeza y el esmero con los que una europea conserva y cuida su guardarropas, no se comprenden de la misma manera en este hemisferio. Las cualidades irremplazables que posee un tejido suizo podrían considerarse como por encima de esta consideración de no ser porque otro enemigo muy solapado se encarniza contra ellos, especialmente en los países del litoral, a pesar de las mayores precauciones que puedan ser adoptadas. Las condiciones atmosféricas de estas regiones tan húmedas, recargadas durante la estación de las lluvias, saturadas hasta cierto punto de acidez, hacen que ningún guardarropas pueda resistir mucho tiempo sin someterle a una revisión minuciosa.

Durante la estación calurosa, los rigores del clima no son atenuados de ninguna manera, y quizás sea ésta la temporada del año que exige de un tejido las máximas cualidades. Bajo el resplandeciente sol tropical, el género de vida que se impone, principalmente en las grandes urbes, hace necesario el frecuente envío de los vestidos al tinte o que se los lave a diario. Pero los métodos que se vienen usando no contribuyen de ninguna manera a prolongar la duración de los artículos sometidos a tan duras pruebas.

La cualidad más importante que se puede exigir de un tejido, dadas las condiciones aquí reinantes, es la del colorante empleado para teñirle. También es, porque sólo los tejidos suizos son capaces de garantizar punto tan delicado, por lo que su fama en los países tropicales ha llegado a ser tan grande y por lo que su presencia es considerada por el consumidor, no sólo como un lujo, sino como una necesidad.



Nos parece oportuno poner en evidencia estas consideraciones en el momento en que fueron concedidas algunas autorizaciones que permiten la entrada de las creaciones más nuevas y de las que podríamos llamar las más clásicas de la industria textil suiza. Entre estas últimas, el organdí, como siempre, ocupa el primer puesto, sin que se pueda decir si las telas lisas predominan sobre las bordadas. De todos modos, las variedades sin fin de los colores y los numerosos dibujos de los bordados, que tantas ingeniosas combinaciones permiten, encontraron inmediatamente una acogida inenarrable.

En el momento en que las colecciones están siendo estudiadas, la contribución aportada por los tejidos suizos ha de desempeñar indudablemente un papel de importancia durante la próxima temporada.

Otro artículo que, especialmente, ha llamado la atención en el Brasil, debido a su novedad, es un importante surtido de pañuelos y de chales teñidos o estampados. Debido a la diversidad de su concepción tanto como a la delicadeza de su colorido, éstos han servido a dar una idea cada vez más alta de las posibilidades de la fabricación suiza.

Podemos esperar motivadamente que, en adelante, veremos entrar insensiblemente estos artículos que por demasiado tiempo estuvieron muy racionados y cuya llegada se espera en el Brasil con una impaciencia cada vez mayor.

*Fred Schlatter.*